



Генеральная Ассамблея

Шестьдесят девятая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
2 December 2014
Russian
Original: English

Пятый комитет

Краткий отчет о 11-м заседании,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в пятницу, 7 ноября 2014 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Ружичка (Словакия)

*Председатель Консультативного комитета по административным
и бюджетным вопросам:* г-н Руис Массье

Содержание

Пункт 113 повестки дня: Назначения для заполнения вакансий во вспомога-
тельных органах и другие назначения

- a) Назначение членов Консультативного комитета по административным и
бюджетным вопросам
- b) Назначение членов Комитета по взносам
- c) Утверждение назначения членов Комитета по инвестициям
- d) Назначение членов Комиссии по международной гражданской службе
 - i) Назначение членов Комиссии
 - ii) Назначение Председателя Комиссии
- e) Назначение членов Независимого консультативного комитета по ревизии

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться в
кратчайшие возможные сроки за подписью одного из членов соответствующей делегации
на имя начальника Группы контроля за документацией (sr corrections@un.org) и вноситься
в один из экземпляров отчета.

Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и
размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций
(<http://documents.un.org/>).



Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

Пункт 113 повестки дня: Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие назначения

1. **Председатель** обращает внимание членов Комитета на правила процедуры Генеральной Ассамблеи, касающиеся проведения выборов, и на пункт 16 решения 34/401 Генеральной Ассамблеи о рационализации процедур и организации Генеральной Ассамблеи, касающийся практики отказа от тайного голосования при выборах во вспомогательные органы в тех случаях, когда число кандидатов соответствует числу вакансий.

а) Назначение членов Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/69/101; A/C.5/69/5)

2. **Председатель** обращает внимание членов Комитета на записки Генерального секретаря, в которых Генеральный секретарь, ссылаясь на правила 155 и 156 правил процедуры Генеральной Ассамблеи, предлагает Ассамблее назначить пять человек для заполнения вакансий, открывающихся в Консультативном комитете по административным и бюджетным вопросам 1 января 2015 года (A/69/101). Генеральный секретарь сообщил фамилии пяти кандидатов, выдвинутых правительствами их стран для назначения или повторного назначения на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2015 года (A/C.5/69/5).

3. Поскольку число кандидатов от Группы африканских государств, Группы восточноевропейских государств, Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна и Группы западноевропейских и других государств соответствует числу вакансий для этих региональных групп, Председатель полагает, что Комитет желает рекомендовать назначить или повторно назначить этих кандидатов путем аккламации.

4. *Г-н Курер (Ливия) от Группы Африканских государств, г-н Черников (Российская Федерация) от Группы восточноевропейских государств, г-н Сена (Бразилия) от Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна, и г-н Лингенталь (Германия) и г-н Трейстман (Соединенные Штаты Америки) от Группы западноевропейских и других государств рекомендуются путем аккламации для назначения или повторного назначения чле-*

нами Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам на трехлетний срок, начинающийся 1 января 2015 года.

б) Назначение членов Комитета по взносам (A/69/102/Rev.1; A/C.5/69/6)

5. **Председатель** обращает внимание членов Комитета на записки Генерального секретаря, в которых Генеральный секретарь, ссылаясь на правила 158 и 159 правил процедуры Генеральной Ассамблеи, предлагает Ассамблее назначить шесть человек для заполнения вакансий, открывающихся в Комитете по взносам 1 января 2015 года, и одного человека для заполнения имеющейся вакансии, открывшейся в связи с выходом в отставку одного члена этого Комитета, срок полномочий которого истек бы 31 декабря 2016 года (A/69/102/Rev.1). Генеральный секретарь представил фамилии шести кандидатов, выдвинутых правительствами их стран для назначения или повторного назначения на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2015 года, а также сообщил о выдвижении правительством Ливии кандидатуры г-на эш-Шакшуки для заполнения имеющейся вакансии в Комитете по взносам на срок полномочий, истекающий 31 декабря 2016 года (A/C.5/69/6).

6. Поскольку число кандидатов от Группы африканских государств, Группы государств Азиатско-Тихоокеанского региона, Группы восточноевропейских государств, Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна и Группы западноевропейских и других государств соответствует числу вакансий для этих региональных групп, Председатель предлагает считать, что Комитет желает рекомендовать назначить или повторно назначить этих кандидатов путем аккламации.

7. *Г-н Фу Даопэн (Китай) и г-н Ю Дэ Чон (Республика Корея) от Группы государств Азиатско-Тихоокеанского региона, г-н Лозинский (Российская Федерация) от Группы восточноевропейских государств, г-н Сардинья Пинту (Бразилия) от Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна, и г-н Хатри (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии) и г-н Шлезингер (Австрия) от Группы западноевропейских и других государств рекомендуются путем аккламации для назначения членами Комитета по взносам на трехлетний срок, начинающийся 1 января 2015 года. Г-н эш-Шакиуки (Ливия) от Группы аф-*

риканских государств рекомендуется путем аккламации для назначения членом Комитета по взносам на срок полномочий, начинающийся с даты принятия решения Генеральной Ассамблеей и заканчивающийся 31 декабря 2016 года.

с) Утверждение назначения членов Комитета по инвестициям (A/69/103; A/C.5/69/7)

8. **Председатель** обращает внимание членов Комитета на записки Генерального секретаря, в которых Генеральный секретарь, ссылаясь на статью 20 Положений объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, предлагает Генеральной Ассамблее утвердить произведенное им назначение или повторное назначение шести лиц для заполнения вакансий в Комитете по инвестициям на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2015 года (A/69/103). Генеральный секретарь представляет фамилии пяти кандидатов для утверждения их повторного назначения Генеральной Ассамблеей на одногодичный срок полномочий, начинающийся 1 января 2015 года, а также предлагает Генеральной Ассамблее утвердить преобразование статуса г-на Оливероса (Испания) с члена ad hoc в регулярного члена сроком на один год, начиная с 1 января 2015 года (A/C.5/69/7).

9. Поскольку число кандидатов соответствует числу вакансий, Председатель полагает, что Комитет желает рекомендовать Ассамблее путем аккламации утвердить назначение или повторное назначение этих кандидатов.

10. *Комитет рекомендует Ассамблее путем аккламации утвердить назначение или повторное назначение г-на Арикава (Япония), г-на Дхара (Индия), г-на Кирдара (Ирак), г-на Кляйна (Соединенные Штаты Америки), г-на Оливероса (Испания) и г-на Пикте (Швейцария) на одногодичный срок, начинающийся 1 января 2015 года.*

d) Назначение членов Комиссии по международной гражданской службе

i) Назначение членов Комиссии (A/69/104; A/C.5/69/8)

11. **Председатель** обращает внимание членов Комитета на записки Генерального секретаря, в которых Генеральный секретарь, ссылаясь на статьи 2–4 статута Комиссии по международной гражданской службе, предлагает Генеральной Ассамблее назна-

чить пять человек для заполнения вакансий, открывающихся в Комиссии 1 января 2015 года (A/69/104). Генеральный секретарь сообщает фамилии пяти человек, выдвинутых правительствами их стран для назначения или повторного назначения на четырехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2015 (A/C.5/69/8).

12. Поскольку число кандидатов от Группы африканских государств, Группы восточноевропейских государств, Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна и Группы западноевропейских и других государств соответствует числу вакансий для этих региональных групп, Председатель полагает, что Комитет желает рекомендовать назначить или повторно назначить этих кандидатов путем аккламации.

13. *Г-н Оти Боатенг (Гана) и г-н Роудз (Сьерра-Леоне) от Группы африканских государств, г-н Вызнер (Польша) от Группы восточноевропейских государств, г-жа Гарднер (Ямайка) от Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна и г-жа Беитель (Франция) от Группы западноевропейских и других государств рекомендуются для назначения или повторного назначения членами Комиссии по международной гражданской службе на четырехлетний срок, начинающийся 1 января 2015 года.*

ii) Назначение Председателя Комиссии (A/69/104; A/C.5/69/8/Add.1)

14. **Председатель** обращает внимание членов Комитета на статью 2 статута Комиссии по международной гражданской службе и предлагает Генеральной Ассамблее назначить Председателя для заполнения вакансии, открывающейся в Комиссии 1 января 2015 года. В своей записке о назначении Председателя Комиссии (A/C.5/69/8/Add.1) Генеральный секретарь сообщил фамилию кандидата, выдвинутого его правительством на должность Председателя Комиссии на четырехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2015 года.

15. Поскольку число кандидатов соответствует числу вакансий, Председатель полагает, что Комитет желает рекомендовать назначить этого кандидата путем аккламации.

16. *Г-н Роудз (Сьерра-Леоне) рекомендуется для назначения Председателем Комиссии по междуна-*

родной гражданской службе на четырехлетний срок, начинающийся 1 января 2015 года.

е) Назначение членов Независимого консультативного комитета по ревизии
(A/69/105; A/C.5/69/9)

17. **Председатель** обращает внимание членов Комитета на записки Генерального секретаря, в которых Генеральный секретарь, ссылаясь на пункты 3, 10, 11, 12 и 13 приложения к резолюции 61/275 Генеральной Ассамблеи, предлагает Ассамблее назначить двух человек для заполнения вакансий, открывающихся в Независимом консультативном комитете по ревизии 1 января 2015 года (A/69/105). Генеральный секретарь сообщает фамилии двух кандидатов, выдвинутых их правительствами для назначения или повторного назначения на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2015 года (A/C.5/69/9).

18. Поскольку число кандидатов от Группы африканских государств и Группы западноевропейских и других государств соответствует числу вакансий для этих региональных групп, Председатель полагает, что Комитет желает рекомендовать назначить или повторно назначить этих кандидатов путем аккламации.

19. *Г-н Карти (Гана) от Группы африканских государств и г-н Михм (Соединенные Штаты Америки) от Группы западноевропейских и других государств рекомендуются для назначения или повторного назначения членами Независимого консультативного комитета по ревизии на трехлетний срок, начинающийся 1 января 2015 года.*

Заседание закрывается в 10 ч. 30 м.